

[Texte]

money you have approved for one purpose; we say that we will not be spending it for that purpose but we need it for another purpose, and here is what the other purpose is. And then it is parliamentarians who are deciding, just as they decided on the Main Estimates, whether to approve it or not.

When I say we are going to come back next year with our Main Estimates, with some of the things that have been deferred, the budget is there again; and when you approve the budget of my department in the Main Estimates, there will be a whole lot of projects, a whole list of nursing stations and whatnot, and I will not be able to guarantee that they will all be built or that we will spend all that money.

I am most likely going to come with supplementary estimates later in the year and say, "Listen, what we thought we would be able to build, we have not. There has been a construction strike and nothing is taking place. But listen, I have a request for those funds from a particular other sector which is very urgent. Would you approve the transfer of funds?"

The important thing is that we come back to Parliament every time.

Mr. Malone: But you really come now to the second part of that question, and that is, as I understood Mr. Alexander's initial questioning, that we are trying to approve today money that has already been spent. You are saying: Okay, fine, you will come back here; but if the money has been spent, then . . .

• 1720

Mr. Lalonde: That is not the case, I am sorry, Mr. Malone. That money has not been spent.

Mr. Malone: That is good to hear. I was under the impression that this money had been spent.

Mr. Lalonde: I am advised this is not the case.

Mr. Malone: I am glad to hear that, then.

I do not know how my time is. I have two other things I would like to . . .

The Vice-Chairman: Would they be the last things?

Mr. Malone: They would be the last two.

The Vice-Chairman: Perhaps with the consent of the Committee we could dispose of that now and go on to a few other brief questions.

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Malone: Okay. Mr. Minister, I have raised this in the House, and I think it is a situation that does require looking into. I would hope for a recommendation from you to the Minister of Finance, maybe even for this budget.

As you know, handicapped people who fit into the categories of blind, confined to a wheelchair or bedridden, get a special tax deduction of \$1,420. Incidentally, I do not argue with that principle; I think that is fine. These people are suffering enough, let us give them a tax deduction. But in two of those categories, the blind and the wheelchair people, it is possible for them to carry on full jobs.

[Interprétation]

faut venir vous l'expliquer. Ce sont donc les parlementaires qui décident, tout comme ils le font pour le budget principal.

Je vous ai dit que l'an prochain nous demanderions à nouveau dans le budget principal l'argent nécessaire au projet retardé, mais je ne pourrai pas vous assurer que tous les foyers pourront être construits tels que prévus ni que nous allons dépenser tous les fonds obtenus.

Je vais probablement devoir vous présenter à nouveau un budget supplémentaire en vous expliquant que nous n'avons pas pu construire tous les projets à cause d'une grève ou d'une autre raison. Par contre, un autre secteur pourrait me présenter une demande pressante de fonds et je vous demanderais d'autoriser les virements.

L'important, c'est que chaque fois nous devons demander l'autorisation du Parlement.

M. Malone: Mais si j'ai bien compris les réponses aux premières questions de M. Alexander, nous devons aujourd'hui approuver des dépenses déjà engagées. Vous affirmez devoir obtenir notre autorisation mais si l'argent est déjà dépensé . . .

M. Lalonde: Ce n'est pas le cas, monsieur Malone. L'argent n'a pas encore été dépensé.

M. Malone: C'est doux à entendre. J'avais l'impression que l'argent avait déjà été dépensé.

M. Lalonde: On me dit que ce n'est pas le cas.

M. Malone: J'en suis très heureux.

Je ne sais pas s'il me reste encore du temps. J'aimerais poser deux autres questions et . . .

Le vice-président: Puis ce sera tout?

M. Malone: Oui, deux dernières questions.

Le vice-président: Peut-être qu'avec l'autorisation du Comité, vous pourriez terminer, puis on pourra poser d'autres questions brèves.

Des voix: D'accord.

M. Malone: Très bien. Monsieur le ministre, j'ai déjà parlé de cette situation à la Chambre et je crois qu'il faut absolument y voir. J'aimerais que vous fassiez une recommandation au ministre des Finances, peut-être même pour ce budget.

Comme vous le savez, les handicapés, qui se divisent en plusieurs catégories dont les non-voyants, les personnes en chaises roulantes ou les personnes alitées, obtiennent une déduction fiscale spéciale de \$1,420. Je ne critique pas le principe, je suis tout à fait d'accord avec lui. Ces personnes souffrent déjà suffisamment pour avoir droit à une déduction fiscale. Mais les non-voyants et les personnes en chaises rou-